

Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade — Carta de Motorista e Licença em Geral

會計部

デスパシヨ部

商事部

開業手續一般・新案特許出願
會計事ム一切

鑑識手帳・歸國呼寄
運轉・鑑札

動・不動産賣買・保險
(火災・傷害・生命・労働)

仕事は安心してお任せできる! 迅速・誠意をモットーとする山田會計事ム所へ!

所得稅の申告・工業決算報告 4月のお知らせ
アルバラ・デ・エゼルシシオ・
デ・プロフイソソの切換え

ESCRITORIO: PRAÇA DA SÉ, 300 - 1.º AND. - S/106/7 - FONE 32-8478
ESCRITORIO: RUA BARRA FUNDA N.º 216 a 240 - SÃO PAULO

CINE
シネ・ジョイア
joia
37-6487

Praça Carlos Gomes, 82

大衆向食堂
(シネ・ジョイア隣)



すし
すき
やき



TOYOTA Land-cruiser
120 HP Tração nas 4 Rodas
Indústria Brasileira
SOC. COM. ARPAGRAL LTDA.
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo
LOJA NISHITANI
岩塚の百貨店
ロージャ・西谷
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 57-8983 - S. Paulo

大洋漁業
直賣
Pescados da "TAIYO" diretamente ao consumidor
東洋鮮魚店 PEIXARIA TOYO
Rua Conselheiro Furtado No. 183
São Paulo

乞うお詫び・再度の検閲で次期封切

MORTE À FÉRA
(YAJYU SHISUBESHI)

野獣死すべし

TOHOSCOPE — AC. C. NAC. — PROIBIDO 18 ANOS



果して完全犯罪は成功したか……秀才で勤勉で誠實な青年が、異常な人生感のもとに完全犯罪を謀る。非常冷血の異色間諜作 (入場18才以上)

A SEGUIR!
東宝
浮雲
キャスト
幸田ゆき子 - 高峯 秀子
富岡 兼吾 - 森 雅之
おせい - 岡田まり子
監督 成瀬巳喜男
Yukiko - Takamine Hideko
Tomioka - Mori Masayuki
Osei - Okada Mariko
Direção de NARUSE MIKIO
次回封切

O AMOR QUE NÃO MORREU
(UKIGUMO)

TOHOFILM - Ac. C. Nac. - Proib. 18 Anos



断ち難き肉体の絆に悶える運命の女ゆき子
(惜しまれて逝つた林 美美子の原作「めし」-妻)
「夫婦」の成瀬巳喜男が出演する文藝作品です

STA. **GINÁSIO EM 1 OU 2 ANOS**

短期中學校一年・二年
各専攻科目・入學隨時
(MATRICULAS SEMPRE ABERTAS)

CURSO DE MADUREZA
"SANTA INÊS"

PRAÇA CARLOS GOMES N.º 46
Secretaria - 4.º Andar
(Próximo ao CINE JOIA)
TEL. 33-5841 — S. PAULO

女性の皆様待望の
美容師養成の温床

ブラジル公認
山野美容高等學院

が誕生しました

入學受付を始めています

名譽院長 山野 愛子
院長 淀野 義和
(ヨシヤ)

Pça. da Liberdade, 104 - Tel. 35-2714

▲ご預金と母國へ送金は……

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78 - S. Paulo
Tels. 34-4161 (4), 34-9160 - C. P. 9053

DROGAS E PERFUMARIA
FARMACIA Drogafujii (中央メルカード横角)
お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジイ薬局
やすくてかいやすいやすい薬局
フジイ薬局
Aberta diariamente das 5 às 22 horas
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.
Distribuição interna ★ 4 à 10-4-1960 ★ Notícias do Cine Jôia n.º 49

ギオンポワード

祝儀用
仏事用

カシギ-菓子店

贈答用
各種和洋菓子

LOJA R. LANIAREIRA 145
FABRICA P. PROPR. DIOR 198
TEL 36-3044 (C. ASINQUI)

御食事・御宴会には
あらゆる設備の完備した

自漫の **上海飯店**

中華料理 **SHANGHAI** を御利用下さい

Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

TÉCNICO ESPECIALIZADO DO JAPÃO

ネオン会社

キングルース

KINGLUZ

NEON
LUMINACÕES
E TUBOS
GERAIS

ESC. R. Senador Feijó, 29 - S.º and. - s/ 516 - Tel. 32-6909
FAB. Rua Barão de Iguape, 155 - SAO PAULO

一軒で何んで揃う安い店

羽瀨商店

Quando V. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

生活に役立つ広告案内

Programa de HOJE

Semanas: das 14 hs. sess. corridas
aos dom, feriados a partir de 12 hs.

1) Comp. Nacional
2) TRAILER (豫告)
AMOR QUE NÃO MORREU
浮雲(うきぐも)
ARRISCANDO MINHA JUVENTUDE
青春を賭ける
VÉU DO PECADO
夕風(ゆうなぎ)
3) CUPIDO VENCEDOR
花嫁會議

今日の映画
プログラム
Elenco

HYOKITI - IKEBE RYO
OSODE - KUSABUE MITUKO
OTOYO - AWAJI KEIKO
HISHYAKAKU - MIFUNE TOSHIRO

キヤケト

青成 飄吉 池部 良
父 飄太郎 志村 喬
吉良 常 飛鳥 久
お中 小奴 北川 町子
お中 小奴 北川 町子
お中 小奴 北川 町子
お中 小奴 北川 町子

PALCO DA VIDA
人生劇場

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・シヨイア隣り

松田花店
Pca. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO
RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS

毎日常朝當館に於て
好評番組公開録音提供

中年から再び
若返るには...

マグネタイザー

Importadora O-MI Ltda.

Rua Santa Terra, 28-11º andar - sala 1108
Telefones 36-1956 - 36-9521 - SAO PAULO

SINGER

Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

ピアノ

新古品の長期貸又は賣買
一般修理・音律調整等

◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SAO PAULO

ALFAIATARIA MIYAMOTO

MODAS PARA CAVALHEIROS E SENHORAS

A「素晴しく格好のよい洋服ですね--どちらで--」
B「宮本洋服店です昔から--僕も家内も全部」
デザインと仕立はサンパウロ随一の

宮本洋服店

RUA CONDE DO PINHAL, 30 - TELEF. 33-4994 - SAO PAULO

電話新設 70-8990 番

婦人科・内科・小兒科・外科

笹田醫院

ドトル 笹田 雅 數
同 産婆 マツエ

聖市 ビラ・マリアーナ區 チンブリーバ街152番
(ドミンゴス・デ・モラエス街2777番より入る横通り)

醤油 味噌

マルイチ印

Molho - Japonês Maruichi

家たきもの
お吸物
鍋料理に!

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA

誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年經驗豊富藥劑士應待

Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

ドロガ・セレ・ジャ

PRACA DA LIBERDADE 266 - TELS. 33-3963 e 37-2927 (RECADO)

CASA CAETANO

Av. Rangel Pestana, 2392 (esq. R. Hipodromo)
Fone: 9-5387 - SAO PAULO

カーザ・カエターノ

優秀セツカドール (HUTTMANN) 取扱店・美容院用器具
・美髪用薬品等はサンパウロ安い當店で!

美容師の皆様